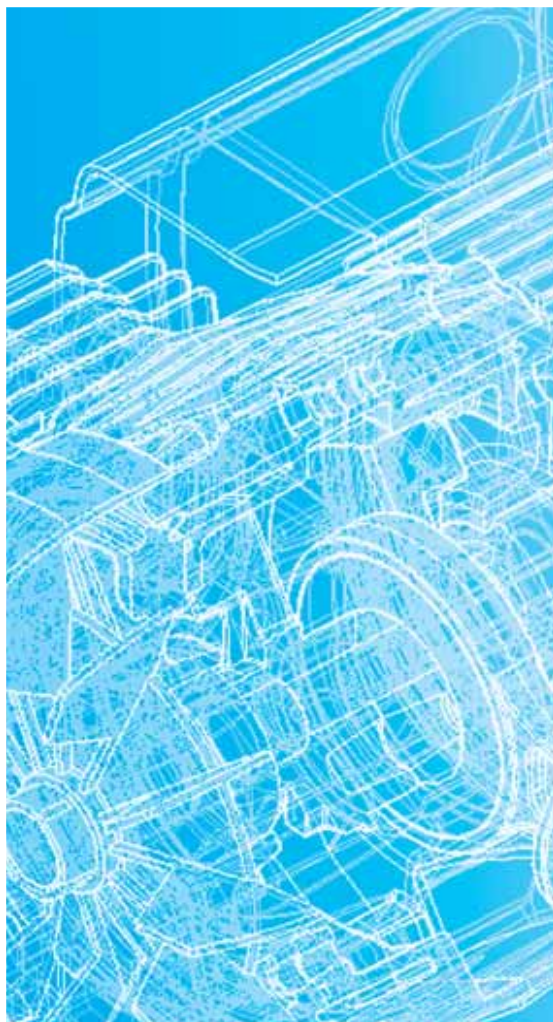




20081 ABBIATEGRASSO (MI) - ITALY  
VIA PASCOLI, 15  
TEL. +39 02 9019180/253/680  
FAX +39 02 9019273  
info@mgfcompressors.it  
www.mgfcompressors.com




T E C H N O L O G Y


S I L E N C E

Compressori Dentali  
Dental Compressors  
Dentální Kompresory  
Стоматологические компрессоры




# l'Azienda the Company

 MGF da oltre 25 anni produce compressori d'aria di qualità superiore. Il costante trend di crescita ha favorito il miglioramento continuo dei prodotti e dei processi produttivi, tanto che oggi il marchio MGF è ricercato in Italia e nel mondo dalla clientela più esigente. In tutti questi anni MGF si è costantemente dedicata all'evoluzione dei propri progetti, con particolare attenzione ai **compressori a secco**, al trattamento dell'aria e alla silenziosità. MGF oggi progetta, sviluppa e produce compressori a secco con una filosofia costruttiva completamente rivolta al mercato: mettendo al centro il Cliente, si preoccupa di coglierne i reali bisogni, le implicazioni della tecnologia e l'evoluzione delle esigenze. MGF investe per il proprio futuro nell'innovazione e nel segno dell'innovazione presenta oggi una **nuova gamma** di compressori a secco sorprendente per completezza, qualità e prestazioni. Concepita per essere all'avanguardia nella **tecnologia oil-free**, la nuova gamma si avvale dei più moderni strumenti di progettazione ed è prodotta per offrire l'eccellenza in tutti gli impieghi dove la scelta dell'aria secca è obbligata.

 MGF has produced high quality air compressors for more than 25 years. The continuous growth over the years has enabled constant improvement in both its products and production processes, to the extent that, today, the company's products are respected in Italy and the world for the reliability of its products and services. MGF has constantly invested in the evolution of its projects, with particular attention to **oil free piston compressors**, air treatment and silence throughout this period. Today, MGF designs, develops and produces oil free compressors with a fully market-oriented construction philosophy with concern for understanding the real needs, trends and requirements of tomorrow, starting from the customer's point of view. MGF invests in innovation for its future and thinking of innovation. It is introducing a **new range** of **oil free compressors** which is surprising because of its completeness, quality and performance. Conceived to be at the cutting edge of oil-free technology, the new range uses the most up-to-date design tools and is produced with the criteria of best practice for all uses where the choice of oil free air

2 is unavoidable.

 MGF se věnuje výrobě vysoce kvalitních kompresorů více než 25let. Kontinuální růst společnosti nám umožňuje zajistit průběžný rozvoj produktů a proces jejich výroby do takové míry, že je dnes konkurenceschopnost firmy respektována nejen v Itálii, ale i ve světě a to díky spolehlivosti produktů a poskytovanému servisu. MGF neustále investuje do vývoje, se zaměřením se na **bezolejové pístové kompresory**, úpravu vzduchu a bezhlučnost. V současné době se MGF zaměřuje na návrhy, vývoj a výrobu bezolejových pístových kompresorů s konstrukční filozofií, která se opírá především o plné pochopení skutečných potřeb, trendů a požadavků ze strany zákazníků. MGF investuje do budoucnosti, neustále myslí na inovace, a je připravena Vám představit **novou řadu** bezolejových kompresorů, které Vás překvapí svojí kompletností, kvalitou a výkonem. Nová řada využívá nejnovější designové prvky a je navržena na základě kritérií potřeb všech spotřebitelů pro všechny obory, kde je použití bezolejového vzduchu nevyhnutelné.



 Свыше 25 лет МГФ производит воздушные компрессоры высшего качества. Непрерывное развитие способствовало постоянному улучшению продукции и технологии производственного процесса, так что ныне марка МГФ востребована самыми требовательными клиентами как в Италии, так и за рубежом. Все эти годы в МГФ постоянно работали над развитием собственной продукции, причем особое внимание уделялось **безмасляным компрессорам**, очистке воздуха и бесшумности работы. Сегодня МГФ разрабатывает, развивает и производит безмасляные компрессоры, следуя философии, целиком обращенной в сторону рынка: в центр ставится Покупатель, его реальные нужды, сложности технологии, развитие его требований. МГФ, вкладывая средства в инновации, инвестирует в собственное будущее, и, как символ инноваций, представляет **новую продуктовую линейку** безмасляных компрессоров, потрясающую по своей полноте, по качеству исполнения и техническим характеристикам. Задуманная оказаться на передовых рубежах **безмасляной технологии**, новая продуктовая линейка использует самые современные инструменты проектирования и создана для того, чтобы предложить самые лучшие решения в тех областях, где применение безмасляной технологии обязательно.

Společnost  
O KOMPANII



# L'importanza dei Compressori a Secco

## The importance of the Oil Free Compressors

Quando l'aria compressa viene impiegata in ambito dentale o medico allora c'è bisogno di un compressore MGF oil free. Con l'accurato servizio offerto ai suoi clienti, MGF è in grado di **soddisfare ogni esigenza**, dal piccolo laboratorio alla grande clinica. Per ogni tipo di applicazione MGF è esperta nell'individuare la qualità di aria richiesta e il compressore più indicato. La qualità dei nuovi compressori a secco MGF è frutto dell'esperienza di oltre 25 anni di lavoro e compete con caratteristiche uniche sul mercato.

**EFFICIENZA:** Ogni singolo componente è studiato e sviluppato per sostenere cicli di funzionamento continui, garantire elevate prestazioni, bassi consumi energetici e durata. **SILENZIOSITÀ:** la silenziosità nell'ambiente di lavoro è un fatto ricercato. MGF da anni sviluppa progetti in cui viene data priorità all'abbattimento del rumore. **DESIGN:** i modelli **PRIME** e **TOP AIR** si distinguono per l'originalità del design rispetto ai compressori tradizionali. **QUALITÀ TOTALE:** dalla tecnologia dei materiali utilizzati, al monitoraggio dei processi, alla silenziosità, tutto è in funzione dell'eccellenza. Oggi con le nuove gamma **PRIME** e **TOP AIR**, i compressori a secco MGF sono diventati più silenziosi.

When compressed air is used in the dental or health an MGF oil-free compressor is required. The company is able **to satisfy every requirement**, from the small laboratory to the large clinic. Through the careful service offered to its customers, MGF is expert in identifying the air quality required and the best compressor. The new MGF oil free compressors are the fruit of the experience gained over a period of more than 25 years of work and have features which are unique to the market.

**EFFICIENCY:** Each individual component has been designed and developed to support continuous operational cycles and ensure high level performance, low energy consumption and long life. **SILENCE:** silence in the work environment is sought-after factor. For years, MGF has been developing projects in which priority is given to reducing noise. **DESIGN:** the **PRIME** and **TOP AIR** models are notable for the originality of the design compared to traditional compressors. **TOTAL QUALITY:** from the technology of the materials used, monitoring of the processes and the silence, everything is geared towards excellence. Today, MGF oil free compressors have become much quieter with the new ranges **PRIME** and **TOP AIR**.



Pro využití stlačeného vzduchu v oblasti dentální nebo ve zdravotnictví jednoznačně doporučujeme MGF kompresory. Společnost MGF je schopna uspokojit jakékoliv požadavek - od malých laboratorních kompresorů až po velké klinické kompresory. MGF dokáže identifikovat potřebu zákazníka a doporučit mu ten nejlepší produkt, který bude vyhovovat jeho požadavkům pro každý typ aplikace. Nové MGF kompresory jsou třetí generací na trhu více jak 25 leté praxe naší společnosti a má charakteristické vlastnosti, které jsou jedinečné na trhu kompresorů.

**VÝKONNOST:** každý jednotlivý komponent byl navržen a vyvinut tak, aby zabezpečil kontinuální pracovní cyklus a zajistil vysokou výkonnostní úroveň, nízkou spotřebu energie a dlouhou životnost. **BEZHLUČNOST:** nízká hladina hluku v pracovním prostředí je velice důležitým a vyhledávaným faktorem. MGF pracovala po mnoho let na projektech, které prioritně řešili otázku snížení hluchosti. **DESIGN:** modely **PRIME** a **TOP AIR** jsou odlišné především díky svému originálnímu vzhledu ve srovnání s tradičními kompresory. **CELKOVÁ KVALITA:** počínaje kvalitou použitých materiálů, přes sledování jednotlivých procesů a úrovně hluchosti je vše řízeno k dokonalosti. V současnosti jsou MGF bezolejové kompresory ještě tišší v nových typech **PRIME** a **TOP AIR**.


Если сжатый воздух применяется в стоматологии, в медицине вообще, то возникает потребность в безмасляном компрессоре МГФ. Тщательный сервис, который МГФ предоставляет своим клиентам, позволяет **удовлетворить любые требования**, как скромной лаборатории, так и огромной клиники. Для каждого применения специалисты МГФ квалифицированно определяют необходимое качество воздуха и предложит оптимальную модель компрессора. Качество новых безмасляных компрессоров МГФ – плод более, чем четвертьвековой деятельности фирмы, выпускающей на рынок оборудование с уникальными характеристиками.

**ЭФФЕКТИВНОСТЬ:** каждый отдельный компонент подвергается исследованию, и в итоге разрабатывается так, чтобы выдерживать непрерывные рабочие циклы, обеспечивать высокие технические характеристики, низкое энергопотребление и долговечность работы. **БЕСШУМНОСТЬ:** Тишина на рабочем месте – очень востребованное качество. МГФ уже не первый год разрабатывает модели, в которых приоритет отдается подавлению шума. **ДИЗАЙН:** Модели **ПРАЙМ** и **ТОП ЭАР** выделяются по оригинальности дизайна по сравнению с предыдущими моделями. **КАЧЕСТВО ПРОДУКЦИИ В ЦЕЛОМ:** все, начиная от технологии используемых материалов до мониторинга процессов, бесшумности работы – все выполнено на высочайшем уровне. Сегодня, с появлением новых продуктовых линеек **ПРАЙМ** и **ТОП ЭАР**, компрессоры МГФ стали более бесшумными.

## Důležitost bezolejových Kompresorů

ПОЧЕМУ ТАК ВАЖНЫ БЕЗМАСЛЯНЫЕ КОМПРЕССОРЫ

# Le Nostre Soluzioni Our Solutions


 MGF è orgogliosa di presentare i nuovi compressori "TOP AIR", "GENESI" e "PRIME". La gamma di compressori a secco più completa e innovativa disponibile sul mercato. TOP AIR è la linea di taglia più piccola: motorizzazioni fino a 0,65 kW, dimensioni compatte e silenziosità le caratteristiche salienti. GENESI è la taglia intermedia: motorizzazioni fino a 1,36 kW nel segno dell'economicità. PRIME è il top di gamma: motorizzazioni fino a 2,2 kW, utilizzo a ciclo continuo e silenziosità sono solo alcuni degli aspetti che rendono i compressori PRIME un punto di riferimento e un traguardo nel mondo dei compressori a secco.

 MGF is proud to introduce the new compressors "TOP AIR", "GENESI" and "PRIME", the most complete and innovative range of oil free piston compressors available on the market. TOP AIR is the smallest line with the salient features being motors up to 0.65 kW, compact sizes and silent operation. GENESI is the middle size and has motors up to 1.36 kW for economy. The top of the range is PRIME and just a few of the aspect making these compressors a point of reference and the objective to reach in the oil free piston compressors world are the motors up to 2.2 kW, the continuous duty cycle and silent operation.



Compressore a secco bicilindrico 1,5 Kw modello PRIME  
PRIME model bi-cylindrical 1.5 kW dry piston compressor


Model PRIME je dvouvalcový 1,5kW suchý pístový kompresor  
Компрессор безмасляный двухцилиндровый 1,5 кВт  
модель ПРАЙМ

MGF Vám s radostí představuje nové kompresory «TOP AIR», «GENESI» a «PRIME», kompletní a inovativní řadu bezolejových pístových kompresorů, které jsou k dispozici na trhu. 

TOP AIR je nejmenší z řady, s významnými rysy jako je motor do 0,65kW, kompaktní velikost a bezhlučný provoz.

GENESI je střední řadou s motory o výkonu do 1,36kW a ekonomickou úsporností.

Vrcholem celé nabízené řady je PRIME, jež se svými parametry, kontinuálním pracovním cyklem, bezhlučným provozem s motory do 2,2 kW řadí mezi nejlepší bezolejové pístové kompresory na světě

МГФ с гордостью представляет новые компрессоры ТОПЭАР, ДЖЕНЕСИ и ПРАЙМ.  Это самая полная и самая современная серия компрессоров, предлагаемая на рынке. ТОП ЭАР – самый небольшой из них: мощностью до 0,65 кВт, компактный и с выдающимися характеристиками по бесшумности. ДЖЕНЕСИ занимает промежуточное положение: мощностью до 1,36 кВт, экономичное решение. ПРАЙМ – топ-продукт данной линии: мощность до 2,2 кВт, применение непрерывного цикла, бесшумность работы – всего лишь ряд параметров, которые делают компрессоры ПРАЙМ ориентиром, образцом для подражания в мире безмасляных компрессоров.

LINEA PRIME: materiali di qualità e tecnologia di ultima generazione per garantire le migliori performance

PRIME LINE: quality materials and high generation technology for the best performances

ŘADA PRIME: kvalitní materiál a moderní technologie pro nejlepší výkon  
ЛИНЕЙКА ПРАЙМ: наилучшие технические характеристики, обеспеченные применением самых современных материалов и технологий последнего поколения



Naše řešení  
НАШИ  
РЕШЕНИЯ


PRIME TOP AIR GENESI

# Efficienza Efficiency


# Výkonnost ЭФФЕКТИВНОСТЬ

 Grazie alla nuova concezione del progetto e dei materiali, i compressori "PRIME", "TOP AIR" e "GENESI" sono in grado di offrire la più alta efficienza della loro categoria!

● Nessun altro compressore a secco è in grado di offrire la stessa aria resa (170 Lt/min a 5 bar per la versione a 1,5 kW). ● Pressione massima fino a 10 bar su richiesta. ● Basso assorbimento elettrico per la riduzione dei consumi grazie alla nuova concezione dei compressori MGF, ai nuovi materiali e al nuovo motore elettrico sviluppato da MGF. ● Ari dentale e medicale: sistema di essiccazione a ciclo continuo, unico nella categoria a garantire fino a -40°C di punto di rugiada!

 The new conception of the project and materials allow the "PRIME", "TOP AIR" and "GENESI" compressors to offer the highest efficiency of their category!

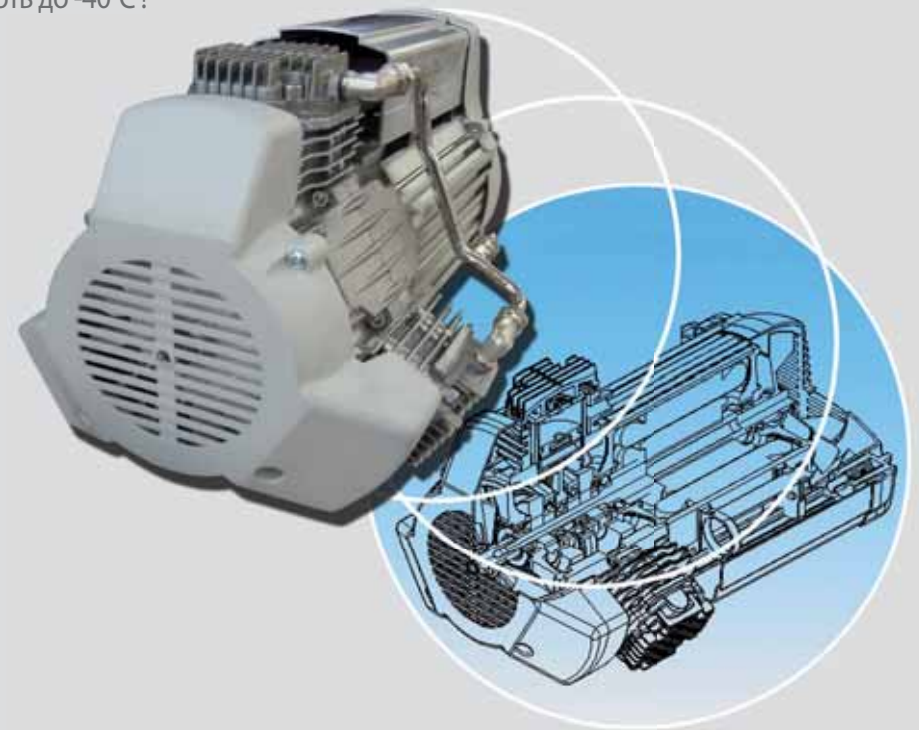
● No other oil free compressor is able to offer the same air delivery (170 l/min at 5 bar for the 1.5 kW version). ● Maximum pressure up to 10 bar on request. ● Low electrical absorption for a reduction of electrical energy costs thanks to the new conception of MGF compressors, the new materials and the new electric motor developed by MGF. ● Dental and medical air: drying system for continuous service, the only one able to warrantee till -40°C dew point!

 Nové koncepční řešení a materiály umožňují kompresorům «PRIME», «TOP AIR» a «GENESI» nabídnout nejvyšší možnou výkonnost ve své kategorii!


● Žádný jiný bezolejový kompresor není schopen zajistit takovou dodávku vzduchu (170 l/min při 5 barech ve verzi 1,5kW). ● Maximální tlak 10 barů na vyžádání. ● Nízká spotřeba elektrické energie pro snížení nákladů díky novému konceptu MGF kompresorů. Nové materiály a nové elektrické motory vyvinuty společností MGF. ● Dentální a zdravotnický vzduch : vysušovací systémy pro nepřetržitý provoz, jediný s garancí bodu kondenzace až -40°C!


Новая концепция проекта и применение современных материалов сделали компрессоры ПРАЙМ, ТОП ЭАР и ДЖЕНЕЗИ самыми эффективными в своей категории!

● Никакой иной безмасляный компрессор не в состоянии предложить такую же высокую производительность (170л/мин при давлении 5 бар для модели с 1,5 кВт) ● Максимальное давление вплоть до 10 бар по заказу) ● Низкое электропотребление благодаря новой концепции компрессора МГФ, новым применяемым материалам и новому электромотору, разработанному МГФ ● В области стоматологии и медицины: система осушителей непрерывного цикла, гарантирующих, что уникально для данной категории, температуру точки росы вплоть до -40°C !



# Ciclo di funzionamento Duty Cycle

 I comuni compressori alternativi a secco hanno un ciclo di funzionamento del 50% per prevenire problemi di surriscaldamento. La gamma dei compressori **PRIME** e **TOP AIR** è prodotta per **unfunzionamento a ciclo intensivo**: le versioni **PRIME** senza insonorizzazione, sono disponibili ad un ciclo di funzionamento del **100%**, le versioni **TOP AIR** sono disponibili ad un ciclo di funzionamento dell'**80%**, grazie al nuovo sistema di raffreddamento brevettato che garantisce sempre basse temperature di utilizzo e alla tecnologia dei materiali impiegati, frutto dello studio condotto nello sviluppo del progetto.

 Common oil free compressors have a duty cycle of 50% to prevent problems of overheating. The **PRIME** and **TOP AIR** range of compressors are produced for **an intensive duty cycle**: the **PRIME** versions without soundproofing system are available with a duty cycle of **100%**, the **TOP AIR** versions are available with a duty cycle of **80%** as a result of the new patented cooling system, which always ensures low usage temperatures, and of the new materials, the result of the studies made during the development of the project.




30/15 SCE PRIME: potente versione bicilindrica con serbatoio da 30 Lt. e sistema di essiccazione che garantisce aria dentale anche a ciclo continuo (essiccazione minima garantita con punto di rugiada a -20°C)


30/15 SCE PRIME: powerful two cylinders version with 30 l air tank and drying system able to warrant dental air in continuous use condition (minimum dried air value -20° dew point)

30/15 SCE PRIME: výkonná dvouválcová verze kompresoru s 30 l vzduchovou nádrží a vysoušecím systémem, který zaručuje dodávku dentálního vzduchu pro kontinuální užití (minimální vysušený vzduch s hodnotou kondenzace až -20°C.)


30/15 SCE ПРАЙМ: мощная двухцилиндровая модель с ресивером на 50л, с осушителем, обеспечивающим чистоту стоматологического «операционного пространства», в том числе и при непрерывном цикле (минимальная осушка обеспечивается при температуре точки росы -20°C)


# Pracovní cyklus Рабочий цикл


 Běžné bezolejové kompresory mají nastaven 50% pracovní cyklus, aby se zabránilo problémům s přehřátím. Model **PRIME** a **TOP AIR** je vyroben pro intenzivní pracovní cyklus: **PRIME** verze bez odhlučňovacího systému jsou k dispozici s **100%** pracovním cyklem, **TOP AIR** verze jsou k dispozici s **80%** pracovním cyklem. Tento výkon je dosažen díky používání nového patentovaného chladicího systému, který zajišťuje nízkou teplotu, dále díky novým materiálům a zkouškám, které byly prováděny v průběhu celého vývoje.


 Обычные безмасляные компрессоры имеют 50%-ный рабочий цикл из-за того, что необходимо решать проблемы перегрева. Линейка компрессоров **ПРАЙМ** и **ТОП ЭАР** предназначена для интенсивного рабочего цикла: версии **ПРАЙМ** без звукоизоляции действуют в **100%**-ном рабочем цикле, у версий **ТОП ЭАР 80%-ный** рабочий цикл. Это результат применения новой патентованной системы охлаждения, обеспечивающей постоянную работу при низкой температуре, а также благодаря особенностям применяемых материалов, -результату научного исследования, специально проведенного во время работы над проектом.



 La scelta del compressore dentale è fondamentale per il corretto funzionamento degli studi dentistici e dei laboratori. A tal fine, l'utente deve conoscere l'esigenza di aria compressa attuale e futura. La gamma dei compressori dentali MGF è in grado di soddisfare tutte le esigenze in termini di prestazioni e investimento. La completezza e la qualità della gamma MGF sono la risposta ad ogni richiesta.

 The choice of the dental compressor is critical for the correct operating of practice and laboratories. Actual and future compressed air demand are the questions when making the correct dental compressor choice. The MGF dental compressor range satisfies every need, both from the performance and the investment point of view. The completeness and the quality of the MGF dental compressor range is the answer to all customer needs.

 Výběr dentálního kompresoru je rozhodujícím pro správný chod ordinace či laboratoře. Požadavky na budoucí stlačený vzduch jsou základní otázkou pro výběr správného dentálního kompresoru. MGF řada dentálních kompresorů uspokojí požadavky každého, ať z pohledu výkonu nebo investice. Kompletní řada a vysoká kvalita MGF kompresorů je odpovědí na veškeré požadavky ze strany spotřebitele.

 Выбор стоматологического компрессора имеет решающее значение для нормальной работы стоматологических кабинетов и зуботехнических лабораторий. Поэтому потребителю важно знать требования, предъявляемые к сжатому воздуху сейчас и в будущем. Линейка компрессоров МГФ в состоянии удовлетворить любые требования с точки зрения технических характеристик и затрачиваемых средств. Полнота выбора и качество компрессоров МГФ позволят найти решение на каждый случай.

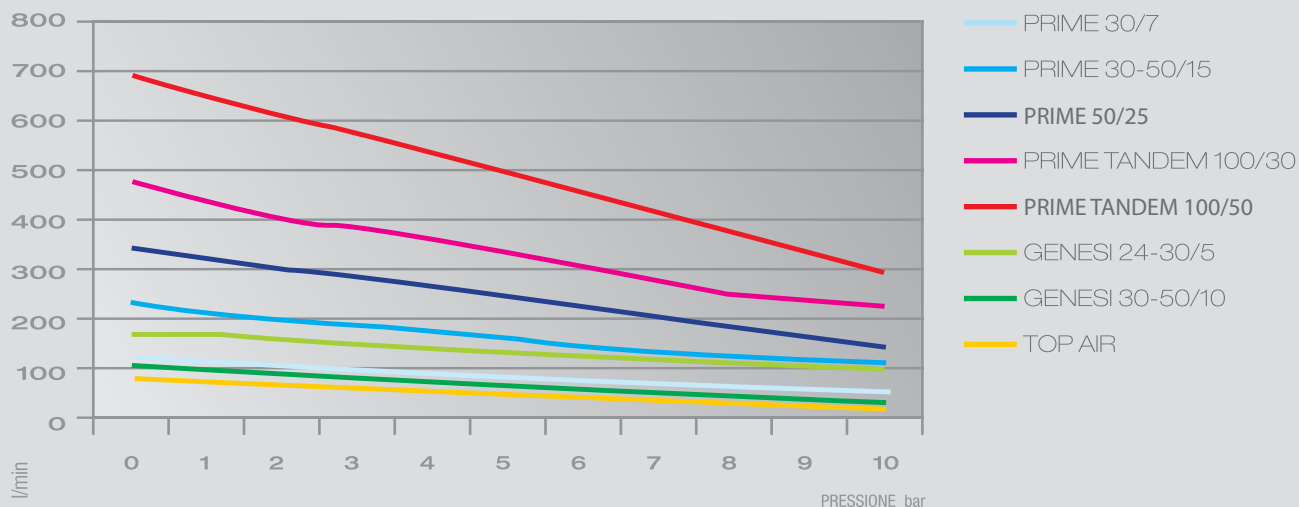
Riuniti dentali Dental Units Dentální jednotky СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	Riuniti Elettrici * Electric Dental Unit Elektrické dentální jednotky ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ	Riuniti Elettro-pneumatici * Electro-pneumatic dental Unit Elektro-pneumatické dentální jednotky ЭЛЕКТРО-ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ	Riuniti Pneumatici * Pneumatic Dental Unit Pneumatické dentální jednotky ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ
1	24/1B TOP AIR 24/5 GENESI 30/7 PRIME	24/5 GENESI 30/7 PRIME	30/10 GENESI 30/15 PRIME
2	30/10 GENESI 30/15 PRIME	30/10 GENESI 30/15 PRIME	50/50 PRIME
3	50/15 PRIME	50/25 PRIME	100/30 TANDEM PRIME
4	50/25 PRIME	100/30 TANDEM PRIME	100/50 TANDEM PRIME
5-7	100/30 TANDEM PRIME	100/50 TANDEM PRIME	10/10 S COMPACT

\* Modelli raccomandati: la suddivisione tra riuniti elettrici, elettro-pneumatici e pneumatici è stata effettuata stimando i seguenti consumi medi alla pressione di 5 bar. • Riunito elettrico 50 l/min • Riunito elettro-pneumatico 85 l/min • Riunito pneumatico 120 l/min.

\* Doporučené modely: klasifikace elektriky, elektro-pneumatické dentální jednotky jsou určeny pro dodávku následujícího atmosférického vzduchu v hodnotě tlaku 5 barů; • Elektrické dentální jednotky: 50 l/min • Elektro-pneumatické dentální jednotky: 85 l/min • Pneumatické dentální jednotky 120 l/min.

\* Recommended models: classification of electric, electro-pneumatic dental units is estimated at the following free air delivery value at 5 bar pressure; • Electric dental unit: 50 l/min • Electro-pneumatic dental unit: 85 l/min • Pneumatic dental unit 120 l/min.

\* Рекомендуемые модели: разделение на электрические, электро-пневматические и пневматические установки осуществляется по следующему среднему потреблению при давлении 5 бар: \* Электрические установки – 50 л/мин \* Электро-пневматические установки – 85 л/мин \* Пневматические установки – 120 л/мин.



## TOP AIR



**DENT 24/1 B TOP AIR**



**SILENT 6/1B 2.8 TOP AIR**



**MINI SILENT 1.400 / 2.800**

	DENT 24/1 B TOP AIR	SILENT 6/1B 2.8 TOP AIR	MINI SILENT 1400	MINI SILENT 2800
	1	1	-	-
	l/min cfm	50 1.8	90 3.2	50 1.8
	V-Hz	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	24 6.34	6 1.58	3 inox 0.8 stain. steel
	dB (A)	63	55	53
	Kg lb	23 51	26 57	16 35
	cm LxWxH	40x40x55	31x53x45	26x35x40

MGF offre una gamma di modelli base semplice e affidabile, la soluzione ideale per intraprendere l'attività senza necessità di investimenti impegnativi.

MGF offers a range of compact entry level solutions, perfect for the beginning of a new installation, without the need of huge investments.

MGF nabízí řadu kompaktních nástupních řešení, perfektní pro prvotní instalaci, bez požadavku na velkou investici.

MГФ предлагает линейку простых и надежных моделей – идеальное решение для работы, не требующее значительных инвестиций.

## GENESI



**24/5 GENESI S  
24/10 GENESI S**



**MINI BOX  
(24/5 - 24/10 GENESI S)**



**30/5 GENESI S  
30/10 GENESI S**



**30/5 - 30/10 GENESI SCE**

	24/5 GENESI S	24/10 GENESI S	MINI BOX	30/5 GENESI S	30/10 GENESI S	30/5 GENESI SCE	30/10 GENESI SCE
	1	2	1-2	1	2	1	2
	l/min cfm	77 2.7	135 4.8	-	77 2.7	135 4.8	65 2.3
	V-Hz	230-50	230-50	-	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	24 6.34	24 6.34	24 6.34	30 7.9	30 7.9	30 7.9
	dB (A)	69	69	-10	69	69	69
	Kg lb	28 61	28 61	16 35	34 75	34 75	37 81.5
	cm LxWxH	40x40x55	40x40x55	47x46x62	29x57x62	39x57x62	43x57x63

\* MINI BOX per 24/5 - 24/10 GENESI S - \* MINI BOX for 24/5 - 24/10 GENESI S  
\* MINI BOX pour 24/5 - 24/10 GENESI S - \* MINI BOX für 24/5 - 24/10 GENESI S

Pressione massima di settaggio 7 bar. Pressione massima fino a 10 bar a richiesta. Tensioni e frequenze diverse sono disponibili a richiesta. Il fabbricante si riserva modifiche ai dati riportati - Max setting pressure 7 bar. 10 bar maximum pressure available on demand. Different voltages and frequencies are available on request. The manufacture reserves the right to modify the data shown - Maximální nastavení na 7 barů. Na vyžádání můžeme dodat s maximálním tlakem 10 barů. Rozdílná voltáž a frekvence je k dispozici také na vyžádání. Výrobce si vyhrazuje právo tyto informace upravit v případě potřeby - Максимальная величина давления 7 бар. По заказу возможно обеспечить максимальное давление до 10 бар. По заказу также поставляются различные значения напряжения и частоты. Производитель оставляет за собой право на изменение приводимых данных.

Gamma PRIME versioni senza essiccatore - PRIME versions without air dryer - PRIME verze bez vysoušeče vzduchu - Линейка ПРАЙМ модели без осушителя.



30/7 PRIME S



30/15 PRIME S



50/15 PRIME S

		30/7 PRIME S	30/15 PRIME S	50/15 PRIME S
		1	2-3	3
	l/min cfm	85 3	170 6	70 6
	V-Hz	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	30 7.9	30 7.9	50 13.2
	dB (A)	69	69	69
	Kg lb	33 81	42 93	49 108
	cm LxWxH	39x57x72	39x57x66	52x52x90



Tutti i compressori MGF sono equipaggiabili di scarico automatico di condensa.

All MGF compressors can be equipped with automatic drain.

Všetchny MGF kompresory mohou být vybaveny automatickým vysoušečem.

Все компрессоры МГФ имеют автоматический выброс конденсата.



50/25 PRIME S



100/30 TANDEM PRIME S



100/50 TANDEM PRIME S

		50/25 PRIME S	100/30 TANDEM PRIME S	100/50 TANDEM PRIME S
		4	6-7	9
	l/min cfm	250 8.8	340 12	500 17.6
	V-Hz	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	50 13.2	100 26.4	100 26.4
	dB (A)	71	72	73
	Kg lb	53 117	90 198	100 220
	cm LxWxH	52x52x90	50x102x72	55x102x72



Tutti i compressori MGF sono equipaggiati di filtro sterilizzante.

All MGF compressors can be equipped with sterile filter.

Všetchny MGF kompresory mohou být vybaveny sterilním filtrem.

Все компрессоры МГФ имеют автоматический выброс конденсата.

## Gamma PRIME con essicatore - PRIME versions with air dryer - PRIME verze s vysoušečem - Линейка ПРАЙМ – модели с осушителем



30/7 PRIME SCE



30/15 PRIME SCE



50/15 PRIME SCE

		30/7 PRIME SCE	30/15 PRIME SCE	50/15 PRIME SCE
		1	2-3	3
	l/min cfm	78 2.8	152 5.4	152 5.4
	V-Hz	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	30 7.9	30 7.9	50 13.2
	dB (A)	69	69	69
	Kg lb	44 97	53 117	59 130
	cm LxWxH	40x64x72	40x54x72	52x68x90

I compressori dentali MGF PRIME sono equipaggiati di sistema di essiccazione a ciclo continuo, con punto di rugiada massimo fino a -20°C.

MGF Dentální kompresory MGF PRIME jsou vybaveny vysoce zátěžovým pracovním cyklem a hodnotou kondenzace až do -20°C.

MGF PRIME dental compressors are equipped with a heavy duty cycle drying system dew point value till -20°C.

MGF Стоматологические компрессоры ПРАЙМ оборудованы системой осушки непрерывного цикла, с максимальной температурой точки росы до -20°C.



50/25 PRIME SCE



100/30 TANDEM PRIME SCE



100/50 TANDEM PRIME SCE

		50/25 PRIME SCE	100/30 TANDEM PRIME SCE	100/50 TANDEM PRIME SCE
		4	6	8
	l/min cfm	225 7.9	305 10.8	450 15.8
	V-Hz	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	50 13.2	100 26.4	100 26.4
	dB (A)	71	72	73
	Kg lb	53 117	108 238	118 260
	cm LxWxH	52x52x90	65x102x79	55x102x79

# Gamma PRIME da 9 Hp - PRIME versions 9 Hp - PRIME verze 9 Hp - Модели ПРАЙМ мощностью 9 лошадиных сил



**200/75 TANDEM PRIME S**

**200/75 TANDEM PRIME S**

		10
	l/min cfm	750 25,4
	V-Hz	230/400 - 50
	Litres Gal	200 52,84
	dB (A)	73
	Kg lb	173 381
	cm LxWxH	140x60x92

**200/75 TANDEM PRIME SCE**

		10
	l/min cfm	660 23
	V-Hz	230/400 - 50
	Litres Gal	200 52,84
	dB (A)	73
	Kg lb	193 425
	cm LxWxH	140x85x92



**200/75 TANDEM PRIME SCE**

## Gamma SKY versioni senza essiccatore - SKY versions without air dryer - SKY verze bez vysoušeče - Линейка СКАЙ модели без осушителя



**SKY 30/5 30/10 GENESI S SKY 50/15 PRIME S SKY TANDEM 100/30 PRIME S  
SKY 30/7 - 30/15 PRIME S**

		SKY 30/5 GENESI S	SKY 30/10 GENESI S	SKY 30/7 PRIME S	SKY 30/15 PRIME S	SKY 50/15 PRIME S	SKY TANDEM 100/30 PRIME S
		1	2	1	2-3	3	6
	l/min cfm	77 2.7	135 4.8	85 3	170 6	170 6	340 12
	V-Hz	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	30 7.9	30 7.9	30 7.9	30 7.9	50 13.2	100 26.4
	dB (A)	57	59	57	57	57	62
	Kg lb	33 73	37 82	35 77	47 103	54 119	105 232
	cm LxWxH	50x58x76	50x58x76	50x58x76	50x58x76	52x58x103	102x58x74

## Gamma SKY versioni con essiccatore - SKY versions with air dryer - SKY verze s vysoušečem - Линейка СКАЙ модели с осушителем



**SKY 30/5 - 30/10  
GENESI SCE**

**SKY 30/7 - 30/15  
PRIME SCE**

**SKY 50/15  
PRIME SCE**

**SKY TANDEM 100/30  
PRIME SCE**

		SKY 30/5 GENESI SCE	SKY 30/10 GENESI SCE	SKY 30/7 PRIME SCE	SKY 30/15 PRIME SCE	SKY 50/15 PRIME SCE	SKY TANDEM 100/30 PRIME SCE
		1	2	1	2	3	6
	l/min cfm	65 2.3	120 4.2	78 2.8	152 5.4	152 5.4	305 10.8
	V-Hz	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	30 7.9	30 7.9	30 7.9	30 7.9	50 13.2	100 26.4
	dB (A)	62	62	59	59	59	62
	Kg lb	37 82	37 82	45 99	52 114	62 137	121 267
	cm LxWxH	43x57x62	43x57x62	54x65x76	54x65x76	50x70x103	102x70x74

Gamma CS versioni senza essiccatore - CS versions without air dryer - CS verze verze bez vysoušeče - Линейка ЧС модели без осушителя



CS 30/7 - 30/15 PRIME S



CS 30/7 PRIME S



CS 30/15 PRIME S

		CS 30/7 PRIME S	CS 30/15 PRIME S
		1	2
	l/min cfm	85 3	170 6
	V-Hz	230-50	230-50
	Litres Gal	30 7.9	30 7.9
	dB (A)	55	56
	Kg lb	75 165	76 168
	cm LxWxH	45x70x70	45x70x70

Le versioni CS TANDEM possono essere equipaggiate di sistema di essiccazione separatamente.

CS TANDEM versions can be equipped with drying system separately.

CS TANDEM verze mohou být vybaveny vysoušecím systémem separátně.

Для моделей ЧС ТАНДЕМ может отдельно поставляться осушитель.



CS 50/25 PRIME S



CS 100/30 TANDEM PRI-



CS 100/50 TANDEM PRIME S

		CS 50/25 PRIME S	CS 100/30 TANDEM PRIME S	CS 100/50 TANDEM PRIME S
		4	6	8
	l/min cfm	250 8.8	340 12	500 17.6
	V-Hz	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	50 13.2	100 26.4	100 26.4
	dB (A)	57	59	63
	Kg lb	96 212	150 330	170 374
	cm LxWxH	58x70x110	51x120x80	51x120x80

Pressione massima di settaggio 7 bar. Pressione massima fino a 10 bar a richiesta. Tensioni e frequenze diverse sono disponibili a richiesta. Il fabbricante si riserva modifiche ai dati apportati - Max setting pressure 7 bar, 10 bar maximum pressure available on demand. Different voltages and frequencies are available on request. The manufacture reserves the right to modify the data shown - Maximální nastavení na 7 barů. Na vyžádání můžeme dodat s maximálním tlakem 10 barů. Rozdílná voltáž a frekvence je k dispozici také na vyžádání. Výrobce si vyhrazuje právo tyto informace upravit v případě potřeby -Максимальная величина давления 7 бар. По заказу возможно обеспечить максимальное давление до 10 бар. По заказу также поставляются различные значения напряжения и частоты. Производитель оставляет за собой право на изменение приводимых данных.

## Gamma CS versioni con essiccatore - CS versions with air dryer - CS verze s vysoušečem - Линейка ЧС модели с осушителем



CS 30/7 PRIME SCE



CS 30/15 PRIME SCE



CS 50/25 PRIME SCE

		CS 30/7 PRIME SCE	CS 30/15 PRIME SCE	CS 50/25 PRIME SCE
		1	2-3	4
Air dryer		yes	yes	yes
	V/min cfm	78 2.8	152 5.4	225 7.9
	V-Hz	230-50	230-50	230-50
	Litres Gal	30 7.9	30 7.9	50 13.2
	dB (A)	55	55	57
	Kg lb	80 177	89 196	105 231
	cm LxWxH	45x70x70	45x70x70	58x70x110

## COMPACT



COMPACT CS 5/8 - 10/8



COMPACT CS 10/8

		COMPACT CS 5/8 S	COMPACT 10/8 S
		9	12
Air dryer		no	no
	V/min cfm	560 19.7	1000 35
	V-Hz	400-50	400-50
	Litres Gal	-	-
	dB (A)	70	70
	Kg lb	200 441	215 473
	cm LxWxH	80x80x130	80x80x130

Le versioni CS COMPACT sono ideali per impianti centralizzati all'interno di grossi studio laboratori e cliniche con potenze fino a 7,5 kW e 1.000 l/min di aria resa (serbatoio da ordinare separatamente).

CS COMPACT models are ideal solution for dental practice, labs and clinics centralized compressions system. Power till 7,5 with delivered air at 5 bar till 1.000 l/m (air receiver to be ordered separately).

Modely CS COMPACT jsou ideálním řešením pro dentální ordinace, laboratoře a kliniky s centralizovaným komprimovaným vzduchem. Výkon do 7,5 s dodávkou vzduchu do 1000l/m (zásobník vzduchu se objednáva zvlášť).

Модели ЧС КОМПАКТ идеально подходят для централизованных систем внутри больших стоматологических кабинетов и клиник мощностью до 7,5 кВт и производительностью 1000 л/мин (ресивер заказывается отдельно).



## MINI HELPADENT



HELPADENT

		1
	l/min cfm	50 2
	V-Hz	230-50
	Litres Gal	3 0,79
	dB (A)	53
	Kg lb	16 35
	cm LxWxH	26x40x40

MINI HELPADENT è un'unità portatile completa di compressore silenzioso oil-free, siringa aria-acqua, due attacchi di tipo midwest per turbine, contenitore per l'acqua.

MINI HELPADENT is a silenced oil-free portable device complete with air/water syringe, 2 mid-west type connections for turbines, water tank.

MINI HELPADENT je kompletní přenosná jednotka tichého kompresoru, vstřikování vzduchu a vody, dva konektory pro turbíny (středoevropského typu), zásobník.

MINI HELPADENT – переносная установка, укомплектованная бесшумным безмасляным компрессором, пистолетом вода-воздух, двумя выходами M4, резервуаром для воды.

## Gamma di ASPIRAZIONE chirurgica - Air suction units - Vzduchové sací jednotky - Линейка систем АСПИРАЦИИ для хирургии

### VERSIONI BASE - BASIC VERSIONS - ZÁKLADNÍ VERZE - БАЗОВЫЕ МОДЕЛИ



ASPIR 1



ASPIR 2



ASPIR 3



ASPIR 4

		ASPIR 1	ASPIR 2	ASPIR 3	ASPIR 4
		1	2	3	4
Potenza HP Powe kW		0.5 0.37	1 0.75	1.5 1.1	2 1.5
	V-Hz	230-50	230-50	230-50	230-50
Portata Massima Max inter	l/min cfm	1.230 43	2.280 80	2.280 80	3.580 119
Max Δp	mbar	120	140	170	200
	dB (A)	58	62	63	67
	Kg lb	11 24	15 33	16 35	24 52
	cm LxWxH	25x25x27	28x30x31	28x30x31	33x33x31

MGF presenta le unità per aspirazione chirurgica da affiancare ai compressori dentali. Progettate e costruite per le esigenze dello studio dentistico, le unità per aspirazione chirurgica MGF hanno l'obiettivo di garantire sempre e in ogni caso la miglior visibilità rimuovendo ogni residuo volatile per ottimizzare l'operatività.

Additionally to the dental compressors offer, MGF presents the surgical suction line. Designed and manufactured to meet individual dentists' requirement, MGF suction units warrant the best visibility through flying particles removal for the best surgical operation.

VERSIONI BASE SILENZIATE - BASIC SILENCED VERSIONS - ZÁKLADNÍ TICHÉ VERZE - БАЗОВЫЕ БЕСШУМНЫЕ МОДЕЛИ



		SILENT 1	SILENT 2	SILENT 3	SILENT 4
		1	2	3	4
Potenza Hp Power hW		0,37 0,5	1 0,75	1,5 1,1	2 1,5
	V-Hz	230-50	230-50	230-50	230-50
Portata Max Max inter	l/min cfm	1.230 43	2.280 80	2.280 80	3.580 119
Max Δp		120	140	170	200
	dB (A)	50	54	55	59
	Kg lb	27 59	35 78	35 78	44 97
	cm LxWxH	31x47x38	36x50x39	36x50x39	36x50x39

K nabídce dentálních kompresorů MGF přikládáme chirurgické sací jednotky. Jsou navrženy a vyrobeny na základě individuálních požadavků zubních ordinací. MGF sací jednotky garantují nejlepší viditelnost odvodu létajících částic pro chirurgické operace.

МГФ предлагает оборудование для хирургической аспирации для совместной работы со стоматологическими компрессорами. Созданные для удовлетворения требований стоматологических кабинетов, системы хирургической аспирации МГФ нацелены на обеспечение наилучшей видимости «рабочего поля», удаляя все летучие частицы и тем самым оптимизируя работу.

VERSIONE SILENZIATE CON SEPARATORE DI LIQUIDI - SILENT VERSIONS WITH LIQUID SEPARATION - TICHÉ VERZE SE SEPARACÍ TEKUTIN - БАЗОВЫЕ БЕСШУМНЫЕ МОДЕЛИ С СЕПАРАТОРАМИ



ASPIR 1C - 2C - 3C



SILENT 1 C



SILENT 3C



SILENT 1C - 2C - 3C

		ASPIR 1C	ASPIR 2C	ASPIR 3C	SILENT 1C	SILENT 2C	SILENT 3C
		1	2	3	1	2	3
Potenza Hp Power hW		0,37 0,5	1 0,75	1,5 1,1	0,37 0,5	1 0,75	1,5 1,1
	V-Hz	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50	230-50
Portata Max Max Inlet	l/min cfm	1.230 43	2.280 80	2.280 80	1.230 43	2.280 80	2.280 80
Max Δp		120	140	170	120	140	170
	dB (A)	50	54	55	50	54	55
	Kg lb	18 40	22 48	22 48	34 75	35 78	35 78
	cm LxWxH	37x47x36	36x50x36	36x50x36	31x47x38	36x50x39	36x50x39

## ASPIR COMP



**ASPIR COMP 30/7 - 30/15 PRIME S**



**ASPIR COMP 30/7 SCE**

		ASPIR COMP 30/7 PRIME SCE	ASPIR COMP 30/15 PRIME SCE
		1	2-3
		yes	yes
	l/min cfm	78 2.8	152 5.4
	V-Hz	230-50	230-50
	Litres Gal	30 7.9	30 7.9
	dB (A)	55	55
Pompa Suction unit	KW	0.37	1.1
Portata Max Max inter	l/min cfm	1230 43	2280 80
Max Δp	mbar	120	170
	Kg lb	105 231	122 268
	cm LxWxH	45x70x120	45x70x120

Le versioni ASPIR COMP sono unità combinate composte da compressore silenzioso e unità di aspirazione ad anello ad aria. La soluzione garantisce con il minimo ingombro la centralizzazione e l'insonorizzazione dei sistemi di compressione e aspirazione.









The ASPIR-COMP versions are integrated units composed by silenced oilless compressors and air suction unit. These solutions ensure a centralized solution with the minimum size.

Verze ASPIR - COMP je ucelená jednotka sestavena z tichého bezolejového kompresoru a vzduchové sací jednotky. Toto centralizované řešení nabízí maximální úsporu prostoru.

Модели АСПИР КОМП – комбинированные устройства, состоящие из бесшумного компрессора и блока аспирации с кольцевой системой. Такое решение обеспечивает в минимальных габаритах централизацию управления и подавление шума в компрессорах и системах аспирации.



## Legenda - Legend Vysvětlivky - ЛЕГЕНДА

S	Modello senza essicatore Model without dryer	Model bez vysoušeče Модель без осушителя
SCE	Modello con essicatore Model with dryer	Model s vysoušečem модель с осушителем
	Capacità ruiniti Surgery capacity	Kapacita ordinace производительность установок
	Aria resa Delivery air	Dodávka vzduchu воздух на выходе
	Aria aspirata Air displacement	Propouštění vzduchu всасываемый воздух
	Serbatoio Tank	Plaková nádoba Ресивер
	Voltaggio Voltage	Napětí напряжение
	Livello sonoro Noise level	Hlučnost Уровень шума
	Peso netto Net weight	Čistá hmotnost вес нетто
	Dimensioni Dimensions	Rozměry Рабариты